

علوم اقتصادیه و اجتماعیه

مجموعه علامہ

هر آيت برنجی کوفی نشر اولنور

مؤسسی :

احمد شعیب، رضا نوین، محمد مبارک

مترجمان :

اشار : فائق زهت . - حیات اجتماعیه : بدیع نوری . -
روسیه : احمد شعیب . - بودجه . - استقراضات . -
فرانسه اختلال کبیری : احمد شعیب .

مدیر و صاحب امتیازی :

محمد مبارک

امور اداره و تحریریه : نور عثمانیه جوارنده ملین اداره خانه سی

نسخه سی : ۱۰ فروش

استانبول

باب عالی جاده سنده هلال مطبعه سی، نور ۶۶

بودجه

— مانع —

ایتالیاده بو بودجه به B, de prévision définitive دینلیر . ایتالیاده مالیه نظری هر سنه مالیه اواسطنده بوباده مجلسه مطبوع بر قانون لایحه سی تودیع ایدر؛ بولایحه ده ایلک بودجه ده کی واردات و مصارف تعدیل و تصحیح اولونور . صحیح بودجه اصولک اک بویوک محذوری بودجه لک اثبتیدر . ایلک بودجه ایله صحیح بودجه ایکی بودجه تشکیل ایدر . حال بوکه بودجه وحدتی غائب ایدنجه آرایه بر رجحان کیرر، مطلقا بری دیگرینه غالب کلیر . اکثریا برنجی بودجه ایکنجی به فدا ایدیلیر . برنجینک قبول و تصدیقی صرف مراسمدن عبارت قالیر . فرانسه ده صحیح بودجه اصولی بوکون متروکدر .

نقل تخصیصات ماده سنه کلتجه : فرانسه ده اولجه هر نظارت بودجه سنده بر فصلدن دیگر فصله شورای دولت قرار نامه سیله نقل تخصیصات ایدیله نیلمه سی اصولی موجود ایدیه ده بواصول، تولید ایتدیکی سوء استعماله منبی الفا ایدیلکسزین حکمدن ساقط اولدی . نهایت ۷۰ - ۷۱ دن صوکر بر فصلدن دیگر فصله نقل تخصیصات ایدیله می قطعاً قرار کیر اولدی .

بوکون تخصیصات منضمه طلبنه قارشی یکانه چاره مانع پارلمنتونک مخالفتیدر .

پارلمنتو تخصیصات ابتدائیہ بی قبول و تصدیق ایچین ناصل بر حقہ مالک
ایسہ تخصیصات منضمہ ایچین دہ اولیلہ بر حقہ مالکدر .

فرانسه دہ بوکون جاری اولان اصول پارلمنتو مجمع بولونڈقہ تخصیصات
منضمہ نک ہمہ حال نظر تصویبنہ ارانہ سیدر . تخصیصات منضمہ کشاد ایتک
یالکز پارلمنتونک حقدیر . فقط مجلسلر هر وقت آچیق اولسادیغندن
و تخصیصات منضمہ طلب ایدیلہ چیکی زمان اعضایی مملکتک درت کوشه سندن
جلب و جمع ایتک جائز اولمایاچغندن ، بعض کونا مصارفی تأخیر ایتک دہ
ممکن اولمایاچغندن بوبایدہ برچارہ دوشونمک لازم کلشدرکہ بودہ تخصیصات
منضمہ یه حکومت طرفہ ، مسئولیتی درعہدہ ایدیلہ رک ، مساعده اولونمقدردہ
بو مساعده نک نہ شرائط تحتندہ وقوع بولاجتی آکلامق ایچین تخصیصات
فوق العادہ C. extraordinaire ایله تخصیصات منضمہ بی C. Supplé-
mentaire تقریق ایتک لازمدر .

تخصیصات فوق العادہ بودجہ دہ یا هیچ یا خود بعض اجزائی موجود
اولمایان خدمات ایچین ؛ ایکنجی قسم تخصیصات دہ بودجہ دہ مقید خدماتہ
مقابل تعیین ایدیلہن مقدار مصارفک تزییدی ایچین اعطا اولونور .
بودجہ دہ هیچ موجود اولمایان خدمات ایچین حکومت حتی مجلسک انئی
تعطیلندہ بیلہ ، تخصیصات اعطا ایدہ من . بر خدمتک اساسی بودجہ دہ
مقید اولورده بونک توسیعہ یعنی بوکا یکیدن بعض اقسامک علاوہ سنہ
لزوم کورولورسہ حکومت ؛ مجلسلرک انئی تعطیلندہ (ملغا اولدینی
زماندہ دکل) بعض شرائط تحتندہ اولارق موقہ تخصیصات مقتضیہ بی
اعطا ایدہ بیلیر . بونوع تخصیصاتک فوق العادہ قسمخہ ادخالی قانوناً تعیین
ایدیلہن حدودک تجاوز ایدیلہ سندن ناشیدر . ایکنجی قسم تخصیصات دہ
ایسہ یالکز ارقامہ ایلشیلیر .

حکومتك مساعده اعطاسنه مآذون اولدینی خصوصاً تده اولابوباده کی قرارنامه لایحه لری مجلس وکلاده مذا کره و تصدیق ایدیلک ، قرارنامه لرده شورای دولندن صادر اولمق اقتضا ایدر . ثانیاً قرارنامه لرده تخصیصات مطلوبه نك نه کی وسائطله تدارك ایدیله جکی کوستریلش اولمق لازمدر . ثالثاً یالکزر هر سنه مالیه قانوننه فهرستی علاوه ایدیلن خدمات مصدقه ایچین حکومت تخصیصات کشاد ایده بیلیر .

تخصیصات تحدیدیه ده پارلمنتونك حائز اولدینی حق مطلقدره . حکومت آنجاق تخصیصات تخمینیه ده یعنی شو خدمات مصدقه ده موقت بر حق حائز اولوبور . هر مالیه قانوننده مندرج جدولده هانکی فصول ایچین مجلسك اثنای تعطیلنده ، تخصیصات کشاد اولوناییله جکی تعداد ایدیلشدر . رابعاً ، بوقرارنامه لر مجلسك اجتماعنی تعقیب ایدن ایلک اون بش کون ظرفنده یدش نظر تصدیقه اراءه اولومق ایجاب ایدر .

بوصایدیغمز انواع تخصیصاتدن باشقا برده تخصیصات متممه - C. Com plémentaires وارددر . بونوع تخصیصات فضله مصارفی تحت تصدیقه آلمق ایچین محاسبه قطعیه قانونیه آچیلان تخصیصاتدن عبارتدر .

بورایه قدر تخصیصات منضمه حقنده تفصیلات ویردک . ایلک بودجه ده معین تخصیصات بعضاً بوصورتله تزید ایدیلدیکی کی بعضاً ده تنقیص ایدیلیر و بوک تخصیصات الفاسی Annulation de credit دینیلیر که مالیه قانونندن استعمال ایدیله ین تخصیصاتی سیلوب چیقارمقدن عبارتدر . بو بالطبع بعض اسبابدن نشأت ایدر : یا اکزرسیسك مدت دوامنجه ، عملیات اکیال و اتمام اولونامامش ؛ مصارفك تأدیه امری و تسویه سی مهیات قانونیه طرفنده اعطا و اجرا ایدیله مشدر . بوتقدیرده الغای تخصیصات داینلرک حقوقه خلل کتیرمن و آنجاق مصرفک دیگر اکزرسیسلره نقلی

صورتیه وقوع بولاییار ، یاخود بر خدمت ایچین آجیلان تخصیصات او خدمتک ایجاب ایندیکی مقداردن فضله اولق حسیله او قدر د صرفه احتیاج کوروله مشدر . بوتقدیرده الفا قطعی اولدینی کی بودجده حقیقی بر تصرف اجرا ایدیلش اولور .

ایتالیاده یوقاریده سویله دیکمز وجه ایله ^{مصحح} بودجه اصولی موجود اولمقله برابر اصل بودجدهده بری مصارف مجبره احتیاط مبالغی دیگریده مصارف غیر منتظمه احتیاط یاردسی نامیله ایکی فصل واردر . برنجی نوع مصارفک فهرستی بودجه قانون سنویسنه علاوه ایدیلشدر . بو مبالغدن مالیه ناظرینک قراریله - دیوان محاسبانده قید ایدیلک شرطیله - صرفیات وقوع بولور . اپکنجی یاره دن صرفیات اجرایی مجلس وکلاده مذاکره ایدیلدکن صوکر مالیه ناظرینک تکلیفی اوزرینه صادر اولاجق برامنامه دیوان محاسبانده قیدایدیله چکی کی رسمی غزته ایلهده نشر اولونور و مجلس اجتماع ایدینجه قانون حالته افراغ اولونمق اوزره اراءه ایدیلک لازمدر . اکر مجلس ذاتاً مجتمع ایسه بو یاره دن صرفیات وقوعی ایچین ۴۴مه حال مساعدده آلینق اقتضا ایدر .

بلجیقاده تخصیصات منضمه طلبی یا اکر رسیسک حین جریاننده ، یاخود تخصیصات متممه شکننده اولارق محاسبه قطعیه قانونیله وقوع بولور . روسیهده ، روسیهدهده تخصیصات منضمه اصولی جاریدر .

انگلترده کرک قایینه نک ، کرک مجلسک تمایلاتی تخصیصات ابتدائی نک محافظه سی جهتدهدر . فقط بالطبع اورادهده بعضاً احوال فوق العادهده تخصیصات منضمه یه احتیاج حس ایدیله ییلر . بو احتیاجه ایکی صورتیه چاره ساز اولونور که بری Supplementary estimates دیگریده Votes of crédits در ، برنجیسی ایفا ایدیله چک بر خدمتک ایجاب

ایده‌چی مصارف فصل بفصل کو ستریله رک آلیغش؛ ایکنجیسی ایسه طوبدن ویریلش بر تخصیصاتدر .

برنجی نوع تخصیصات طلب ایدیلدیکی وقت نهجهته صرف ایدیله‌چی صورت قطعه‌ده ارانه اولتور، ایکنجی نوع تخصیصات ایسه امنیت اوزرینه اعطا ایدیلش بش اون میلیونلق بر تخصیصات ایچین اتخاذ اولونمشدر، بوندن باشقا برجهته صرف اولوناماز بونک خارجنده بر مصرفه لزوم کورولنجه همه حال مجلس اجتماع ایتدیریلیر. برنجی نوع تخصیصات منضمده مطلقا مجلسک انای اجتماعنده طلب اولونمالیدر.

۹۹

Refus du Budget = بودجه‌نک ردی

بورایه قدر ویردیکمز تفصیلاتده بودجه‌نک پارلمنتو طرفندن قبول اولوندیغی فرض ایتدک. فقط پارلمنتو عیبا بودجه‌نی قبولدن امتناع ایدهمز می؟

اگر سنه مالیه مجلسلر طرفندن بودجه‌نک قبول و تصدیقندن اول حلول ایدرسه مملکت داخلنده بولنان رانته‌لر ایرادلرینی، اصحاب معاش آیلقلرینی، متعهدلر آلاچقلرینی تحصیل ایدهمز لر؛ مملکتک حیات تجاریسنه بر ضربه توقف ایندیریلش اولور. مصارف حقنده بوحال وارد اولدینی کبی وارداتده تحصیل ایدیلهمز. وارداتک تحصیل اولوناماماسی بر چوق مضرات تقدیه حصوله کتیرره. حدودلر محافظه ایدیلهمز، شهرلرک قایلیری آچیلدیغندن حکومتک آغیرجه مکلف قیلدینی اشیا تجارتیه مشغول اولانلر مملکته بو موادی کلیتی مقدارده اولارق ادخال ایدرلر؟

جبله ، قاجاقچیلیق اوزون مدتله مملکتی متضرر ایدر . مالیه قانونی بر سنه مدتله قبول ایدیلدیکندن سنه جدیده نك حلوليله بالطبع حکمدن ساقط اولور ؛ آمر اعطا اولانلر تأدیه امری ویره منلر ، وزنه دارلر تأدیه یه مقتدر اولامازلر . هیچ بر فرد بر پاره واردات بيله تحصیل ایدمه من . زیرا هر بودجه قانوننك صوك ماده سی بلا رخصت و مأذونیت تحصیلاتده بولوناجق تحصیلدارلر حقتده پك اغیر بر مجازات و عدا ییور . بونك نتیجه سی اولارق بودجه قبول و تصدیق ایدیلکسزین سنه ناشی خلول ایدرسه نه خزینه یه بر پاره کیره بیلیر و نه ده خزینه دن بر پاره چیقماق ممکن اولور . بناءً غلبه بودجه نك ردی همان بر انتحار دیمکدر . فقط بوسالاحه بوتون دهشتيله برابر ، ینه یارلمتو مالکدر . واردات و مصارفاتی قبول ایتمك حق موجود اولنجه بونی قبول ایتمه مک حقی موجود اولمقده پك طبیعی بر کیفیتدر ، یالکیز برکت ویرسین که سنین اخیرده هیچ بر رده بوسلاحی استعمال تشبثی وقوع بولامشدر . انکلتزده ۱۷ و ۱۸ نجی عصرلرده مجلس برایی دفعه بو حق استعمال ایتمك تشبثده بولنمشده اکثریسنده سنه مالیه نك خلولدن اول بر چاره تسویه بولونمشدر .

آلمانیاده اوتوز بش سنه دنبری بویولده بر تشبث کورولمه مشدر . فرانسه ده ۱۸۷۷ ده ماره شال ماق ماهون قاینیه قارشی بر فرط امنیت ابراز ایدینوردی ، مجلس ایسه مخالفت کوستریوردی . رئیس حکومت مجلسی داغیتدی ، فقط منتخبلرک بودفعه کی انتخابلری نتیجه سنده اکثریت قاینیه غلبهنده بولوندی . مع مافیه ماق ماهون ینه قاینیه یی و پولتیقه سی التزامده اضرار ایتدی . کانون اول یاقلاشدیق حالده هنوز بودجه قبول ایدلمه مشدی . بودجه قومیسئوننك راپورلری حاضر لائمش حتی مجلسده تودیع ایدیلشدی .

فقط مجلس موقع مذاکره وضع ایله ممکن امتناع ایله یوردی . بجران
تقرب ایدیور . کونلر برررر صایلیوردی . قاینه بومشکلات قارشیننده
متون قانونیه مالیه بی تدقیق ابتدی ، کانون نایندک ایلك کوتی آشه یلکه
مساعد بر فقره آرادی . لکن نتیجه ده هیچ بر تحصیلدارک بر سانسیم بیله
تحصیل ایتمکه موافقت ایتمه چکنی ، هیچ بر وزنه دارک بر سانسیم بیله
ویرمکه راضی اولمایاچغنی آکلایارق بالمجبوریه مطاوعته قرار ویردی .
۱۸۷۷ سنه سی کانون اولنک ۱۵ نجی کونی یکی قاینه تشکیل اولوندی .
بونو متعاقباً ایلك اجتماعده بلاواسطه تکالیف قبول اولوندینی کی ۱۸۷۸
قانون مالینسنگ تصدیق قطعیسی زمانه قدر خدماتک اجرایی ایچین
مقتضی موقت بودجه لرده قبول ایدیلدی . بومثال فرانسه ده مصادف
اولوناجق اک صوک مثالدرکه بوراده حق ردک برتهدید مثابه سنده قالدینی
کورولویور .

۱۶

بودجه نلک ابراسی

بودجه مجلسدن چیقدقندن و قوه اجرائیه رئیس طرفندن تصدیق
ایدیلدکن صوکر موقع اجرایه وضع ایدیلیرکه بوده اداره به عائد بر
وظیفه در . مجلسک کورولتورینه مناقشه لرینه قارشی شیمدی بر دوره
سکونت باشلار . زیرا اداره یعنی قوه اجرائیه قانون ایله چیزیلن
طریق تعقیب ایتمکه ، بونک خارجنه چیمامغه مجبوردر . هر مملکتده
مکلفینک جیلرندن چیقان پاره لرك خزینه مرکزیه قدر کله سی واورادن
صرفیات لازمه نلک اجرا ایدیله سی حقنده عایت واضح و معین قواعد

موجود در . بوقاعده تبعاً قوه اجرائیه ایفای وظیفه ایدر . وبوظیفه
سینه بر انتظام سا کتانه ایله دوام ایلر .

اداره نك اجرا ايتديكي وظیفه يي مختلف صفحاتنده تدقيق ايتك لازم
كليركه بونلردن برنجيسي ماليه قانونيله تحصيلنه مأذونيت ويريله ن وارداتك
اخذ و استيفاي ؛ ايكنجيسي حاصلاتك خزينه ده نجمي ، اوچنجيسي ده
ماليه قانونيله كتاد اولونان تخصیصات دائره سنده مصارفك تأديه سيدر .
ماليه قانوننك مأذون قيلدني انواع واردات اموال اميره و تكاليف
بختلرنده مطالعه ايتديكمز منابعدر . بوراده يالكز بونلرك طرح و تحصيللري
حقنده عمومي صورتده اعطاي معلومات ايده كجز .

۱ . بلا واسطه تكاليفك طرحي

بلا واسطه تكاليفده ايكي جهت واردركه بري مكلف قيلينه جق
موادي تعيين ايتك ، ديكری ده بوتميندن متحصلي مبالغك مختلف دواړ
طرفندن تحصيليدر . بواثنييت سايه سنده مسئوليت انقسام ايتديكي جهتله دها و ژ
اولور ، حسن اداره وضوح بولورسده ديكر طرفندن بر چوق مأمور
بسله مك احتياجي مصارفی آرديرير . بوندن دولايي بعض مملكتلرده
بلا واسطه تكاليفك طرح و توزيع و تحصيل وظیفه سنك عيني مأموره
احاله سي يولنده بعض اصلاحات اجراسي تكليف اولومقدمدر .

فرانسه ده دوعروودن دوعرويه تكاليف اداره سي بلا واسطه
ويركيلرله تكاليف متشابه Taxes assimilés دینله ن معادن ، مؤسسات
خيريه اموال و املاك ، سه رقلر ، آتار ، آرابار و يركيلرينك طرحه
متعلق معاملات ایله اشتغال ايدوب تونس و جزاړده داخل اولق اوزره
سنوي درت ميلیون فرائق معاشلي (۱۲۵۷) . مأمور استخدام

اولونغمده در . اك مهم مأموریتی ایفا ایدہ نلر، مفتشالر Contr 6leur ذر .
 هر آرونده سمانده ایکی اوج . مفتش بولونور . هر سنه لااقل ۹ آی دائرۂ
 مأموریتلری داخلنده بولونان ۵۰،۴۰ ناحیه بی کزن بومفتشالر اك
 منتخب مأمورلردندر . وظیفه لری مكلفینك اعطا ایدہ جكارى حصۂ تكالیفه
 لازم كلن تبدیلاتی اجرا ایتك، هر سنه پانته تابع اولانلری قید و تحریر ایله مك
 مدعیاتی و شكایات واقعیه بی تدقیق ایتك، تحقیقات اجرا ایله مك و هر
 محله توزیع تكالیفه مأمور اولانلرله برلكده هر فردك حصه سنی محتوی
 بولونان سجلات عمومیه بی احضار ایتكدن عبارتدر .

سجلات عمومیه هر ویركینك زمان طرحدن بری موجوددر . بالكنز
 بولنرله مكلفینك شخصلرنده و هر ویركیدن كندی حصه لینه اصابت
 ایدہ جك مقدارده وقوع بولان تحولاتی قید ایله مك اقتضا ایدر . بونك
 ایچین مفتشالر سنده ایکی منتظم تفتیش اجرا ایدرلر . بونك برنجیسی
 مایسده ، ایكنجیسی ایلوده یا تشرین اولده باشلار .

بودجه قانوننك قبول و تصدیقندن اولکی مایس آینده وقوع بولان
 تفتیشده مفتشالر محلی مأمورین توزیعیه سی ایله برلكده پانته ویركیسنندن
 ماعدا بالعموم تكالیف بلا واسطه مجلسجه تصدیق ایدیلدكدن صوكر ایشه
 یارایه جق اولان معلوماتی طوبلارلر .

« Mutation » دینیلن معامله اسامی بی محتوی بولونان سجلات
 عمومیه ده كرك مكلفینك شخصلرنجه كرك حصۂ مقینه لرنجه وقوع بولان
 تحولاتی قید ایله مكدن عبارتدر . بوتحولات؛ وفیادن، توارشدن، فراغدن
 تفرغدن، تقسیم اراضیدن، انشآت جدیددن، تخریباتدن... نشأت ایدر .
 مفتشالر بووظیفه لرنی قیدیه اداره لرنده موجود معلومات ایله، تحصیلدازلرك
 طو تدقنری نوطه دفترلریله و كندیلرینك محللرلرنده وقوع بولان مشاهداتلریله

اجرا ایدرلر . هر یرده توزیع تکالیف وظیفه‌سنی حائر اولانلر مفتشلره معاونت ایلرلر . مأمورین توزیعیه هر ناحیه‌ده مدیر و معاون ایلر اراضی و املاک ویرکیسی اعطا ایدرلر آراسندن سورمه طرفندن تعیین ایدیلرلر برقاچ مکلفدن عبارتدر . توزیع اصولیه آلتان ویرکیلر ایچین مفتشلر بونلره خدمت ایدرلر . نسبی صورته تحصیل اولونان تکالیف ایچین بونلر مفتشلره یاردیم ایدرلر .

ایکینجی تفتیشک تشرین اولده اجرایی پانهت ویرکیسنه تابع اولان موادک اکزسیسک کشادینه ممکن اولدیی قدر قریب برزمانده تحریری و تفتیشی لزومه میندر . مفتشلر بوتفتیشده ایجاب ایدرسه برنجی تفتیشده اخذ ایتدکلری معلوماتی تصحیح و تعدیل ایدرلر .

مفتشلر بوتفتیش-ادن ماعدا مدعیاتک تحقیق ، اداره‌نک او امری موجبیه کندی حضورلرنده اجرایی لازم کلن تدقیقاتک ایقاسی ایچینده محال لازمه کیدرلر . مدعیات احوال آتیپده وقوع بولور :

قانونه مغایر بر ویرکی طرح ایدیلدیکی حالده مکلفین بونک رفع و تنزیلی محاکم اداره‌دن طلب ایتدیکی کی هر شخص ایرادینک تناقص حالنده ویرکینک مقداری ایچین بره‌فیه بر استدعا ویره بیلر .

مفتشلر کرک بوتفتیشلرده ، کرک مرکزده اقامت ایتدکلری وقت مکلفینک شکایات شفاهی‌سنی‌ده استماع ایدرک اونلره ایجاب ایدر معلوماتی ویریرلر و بونلردن آدکلری معلوماتدن کندیلری مستفید اولورلر . بوتون بومساعینک نتیجه‌سی سجلاتی Matrice جریان احواله کوره منتظم و تمام بر حالده بولوندورمقدور . سجلارده یوقاریده سوبلده یکمیز کی هر مکلفک هر نوع ویرکی ایچین ویره جکی مقدار مبلغ قیدایدیلشدر . Role دینیلر دفترلرده کی ارقام سجلا‌دن آلتیر . بودفتلر هر ناحیه مرکزنده طوتولوب

مكلفينك اسملىرى ، لقبلىرى ، صنعتلىرى ، محل اقامتلىرى حصه لىرىنىك
اسامىلىرى و نأديه ايدى جىكرى يگون مبالغى محتويدرلر .

مفتشك فوقنده هر ده پارتمان ايچين بر مفتش عمومى Inspecteur
واردر . بونلر مفتشلىك خدمتلىرى نه صورتله ايضا ايتدىكرى تدقيق
ايدرلر ، بعض مسائل مهممى بالذات حل ايدىرك مديرلر خبريرلر .
مدير ده پارتمان مركزنده اقامت ايدوب ده پارتمانه باءدكافه خدماتى
اداره ايدر ، معيتنده كى مأمورلر اواصر لازمى ويرير ، تفششاك
صورت اجراسنى تعيين ايدر ، اداره مركزيه ايله دوغرودن دوغرويه
مخابره ايلر ... و هر ناحيه Role لرك نسخىلىرى كونده يرر .
ايشته بوصورتله طرح و توزيع وظيفه سى ختام بولور ، صوكرا
تحصيل كى قىتى باشلار .

بلاواسطه تكاليف مديرى روللى ده پارتمان بره فسنه توديع ايدر . بره ف
تحصيل امرىنى متضمن عبارتى تحرير ايله دكن صوكرا هر ناحيه ك روللرىنىك
مقدارىنى محتوى برجدولله برلكده Trésorier général دىنلن
مأموره ينى دفترداره ويرير . دفتردار تحصيل ايديله جك مبالغك مقدار مجموعى
قيدايدرو بوندن مشول اولور . ده صوكرا تحت امرنده بولونان محاسبه جيلر -
دن Receveur particulier هر برىنىك تحصيل ايدى جكى مقدارى تعيين
و هر محاسبه جى بومقداردن مشول اولور . بونلر ده دفترلرنده هر تحصيلدارك
Percepteur اسمى حذاسنه تحصيله مجبور اولدىنى مقدار مبلغى قيد
ايدرلر . تحصيلدار مالىه ناظرىنىك زير امرنده بولونان بوسلسله مأمورىنىك
صوك حدىنى تشكيل ايدر . تحصيلدارلرك مقدارى مفتشلىردن زياده
اولوب (٥٢٨٠) ه بالغ اولمقده در . بونك سببى تحصيلك طرحدن ده
مشكل ، آغير وظيفه اولماسيدر . هر تحصيلدار وسطى اولارق بش آلتى

ناحیه به مأموردر . بونلرک معین معاشلری اولمایوب تحصیل ایتدکلی
مبالغدن کندیلرینه یوزده بر مقدار معین ویریلدیکی کبی هر مکلف باشنه
ثابت اولارق (۲۰) سانتیمده اعطا ایدیلیر .

تحصیلدارلرک اجرا ایده جکلی ایلک ، معامله رسمیه درکه بوده طرفلر-
ندن وقوع بولاجق تکلیف اوزرینه ناحیه مدیری جانبندن تعلیق ایدیلن
اعلانلرله ایفا ایدیلیر . بو اعلانلرله مکلفینه آجیلاجق سنه ظرفنده کی
مقدار دینارینی محتوی اوله رق مراجعت ایده بیله جکلی اخبار قیلینیر . اوج
آی ظرفنده مکلفینک مدعیات وشکایاتی قبول واستماع اولونور .

تحصیلدارلر بواعلان رسمی بی اجرا ایتدکلی کبی مکلفیندن هر برینه
بر ورقة اخباریه ده توزیع ایدرلر . اداره طرفندن احضار ایدیلن
بو ورقه لرده هر مکلفک ویره جکی ویرکینک مقداری : دولتک وده پارتمان
وناحیه نك حصه لری مقیددر . تحصیلدار اشبو اوراقه بونلردن باشقا
روللرک تاریخ اعلانی هانکی کونلرده هانکی ساعتلرده قلده ویا تفتیشده
بولوناجقنی قید ایدر . بو ورقه لری مکلفینک اقامتگاهلرینه کوندرمک
وظیفه سی ده تحصیلدارلرله غائددر .

ایام وساعات معینه ده تحصیلدار حاضر بولونور . ویرکینی کرک تماماً
کرک قسماً تحصیل ایتسین قوچانی دفتردن چیقاردینی بر مقبوضی مکلفه
اعطا و کندیسیده قوچانه قید ایدر . مع مافیه مکلفینک کافه سی
تحصیلدارلرک تعیین ایتدیکی محل ملاقاتده حاضر بولونمادیقندن ده هپسی
حصه لرنی کتیروب ویرمدکربندن بو کیلر حقنده تعقیبات اجرا ایتمک
لازمکلیر . بو تعقیبات ده اولاً بورجک کچمش تقسیطلرنی مین یکی بر
ورقة اخباریه کوندرمکله ، ثانیاً عینی شکله فقط جزئی بر مجازات
تقدیه بی محتوی ایکنجی بر ورقة اخباریه ارسالله Som. avec frais

ثالثاً تعقيبات مؤثره به باشلانديقى ميين برورقه عدليه commandement
كوندرلسيله، رابعاً مكلف بونك اوزرينده بورخى اوده به مديكى تقديرده
اوج كون ظرفنده حجز معامله سى Saisie يا بئلقه ، خامساً ، مكلفك اشياى
منقوله سنك، آخاجرينك، وجود ميوله رينك صا تلسيله اجرا ايديلير.

ايشته بو سايله فرانسده بلا واسطه تكاليفك كافه سى وعدة معينه لرنده
تحصيلدارلرك صنديغه كيرمكده در . مصارف تحصيليه بيكده
ايكى راده سنه بيله بالغ اولماديني جالده سنه نهايته قالان بقايا ٩٢٦ مليون
فرانك آنجا ١٥٢١٣ مليونندن عيلرتدر . مع مافيه بوپاره نك خزينه
تسليمندن مأمورلر مسئولدرلر . تحصيلدارلر تحصيلاته باشلامزدن اول
الرنده كى روللرده خطا ، سهو ، غير صحيح ارقام موجود اولوب اولماديني
تدقيق ايدرلر . شايد بولورلر سه بونلرك بر جدولنى تنظيم ايدرك مجلس
اداره به تقديم ايدرلر . مجلس اداره مفتش لرله بلا واسطه تكاليفدن
رينك زائى آلديقن صوكرا بويايده بر قرار ويرير . شايد بوقرار
تحصيلدارك طلبنك محو اولديغنه دائر ايسه برفه روللرده مقيد مقدارك
تتريلى ميين بر امر نامه Ordonnance اعطا ايدر .

بوسنه نك ايلك ايكى آنى ظرفنده تحصيلدارلر مجلس اداره به يكي بر
جدول دهيا تقديم ايدم بيليرلر . فقر و ضرورت ، غربت ، وفات ...
طولايسيله ويركلريني تاديه ايدمه ينلرك اساميسنى ميين اولان بوجدولله برابر
كنديلرينك بويايده سعيلى سيق ايتديكنه ، تعقيبات لازمه يي اجرا
ايلديكلرينه دائر اوراقيده او آدملرك حقيقه فقر و ضرورتلريني ،
ملكترلنده بولونمادقلىنى ، وفات ايتديكلريني ميين اوراق مثبته يي ده
ويرمكه مجبوردرلر . مجلس اداره تحصيلدارلرك مطالباتنك محو اولديغى
كورورسه ينه كنديسینه برفه طرفدن بومقداردن مسئول اولماياجقنى

متضمن بر امرنامه دها ویریلر . بونلرک خارچنده اولارق تحصیل ایدیللمیش برپاره قالیرسه تحصیلدار بونی بالذات تأدیهیه مجبوردر .

اکزرسیدیک کشادندن اعتباراً اوج سنه نك ختامنده تحصیلدارلر تحصیل اتمه مش اولدقلری مقدار مبالغی کندی جیلرندن صندیعه قویارق کندی ناملرینه بر قوچانی مقبوض آلیرلر . مع مافیه مدیونلره قارشی تحصیلدارلر خزینه نك حازر اولدینی امتیازی تماماً حازردلر ، یعنی یوقاروده ذکر ایتدیگمز تعقیبات رسمیه یی اجرا ایدیه ییلرلر . ذاتاً ایکنجی سینه تشرین ناینك ۳۰ نجی کونیندن اعتباراً محاسبه جیلرده کندی آروندیسجانلری داخلنده تحصیلدارلرک هنوز تحصیل اتمه مش اولدقلری مبالغی جیلرندن ویریلر . هر تحصیلدار اون اوج آی صوکر ا بونلرک یشیناً وردکلری مبالغیدن کندی حصه سینه دوشن قسمی تأدیه ایدر .

بو اصول سایه سنده خزینه نك منافی پک زیاده تأمین ایدیلکده در .

بالکیز بونک بر محذوری واردرکه اوده مملکتنده رفاهیت عمومیه متناقص بولونبدینی زمانلرده ویرکیلر قولایجه تحصیل ایدیللمیه جه چکندن بویله بویوک بر مسئولیت آلتیه کیرمک ایسته مه لری یعنی خدمتلرندن اک زیاده معافیت کوریلجه چکی وقته بونی ایفادن بحق احتساب ایللرلی یاخود پک بویوک بر تضمینات مقامنده بوکا موافقت اتمه لریدر .

۱۳

بهر واسطه تکالیف

فرانسه ده بلا واسطه تکالیفی تحصیل ایلله موظف اوج اداره واردرکه برنجیسی بلا واسطه تکالیف اداره سی ، ایکنجیسی قیدی ، تمغا اداره سی ،

اوجنچیسى كمركلردر . بونلردن باشقا حكومتلك يد انحصارنده بولونان
توتون ، كبريت و باروتى اعمال ايدن وماليه ، حريميه نظارتلرينه تابع
اولان دواژده موجوددركه بوندن برنجى قسم داخلنده بحث ايدم جگزر .

— ۱ —

برنجى اداره مسكرات ، شكر ، طوز ، موم ، سيركه ، مواد سيم
وذهب ، اويون كاغدى ، نقلات بره و بحريه ، رخصتنامه كې اشيا وامته
اوزرينه موضوع رسوم داخلينك تحصيلي و توتون ، باروت كې يد انحصارده
بولونان محصولاتك بيع و فروختي ايله اشتغال ايدر . مجموع مأمورينى يكرمى بش
يسكه ، مجموع تحصيلاتى ۸۱۰ ميليونى وىركى ، ۴۴۶ ميليونى باروت ،
كبريت بدلى اولتى اوزره برميلار ايكي بوزاللى آلتى ميليونه بالغ اولمقده در .
بالواسطه تكاليفك بر قسمتى مكلفين بر خدمتك وقوعى طلب ايتدكلى
برشيئى اشترا ايله دكلى زمان تأديه ايدر لركه بونلره بشينا و بربلهن رسوم
Droit au comptant دينيلير . بر قسمى ده ياتكليفه تابع اولانلر اوزرنده
اجرا ايديلهن تفتيشات ايله ، يا خود مكلفينك تعهداتى اوزرينه تين ايدوب
بالآخره تحصيل اولونوركه بونلره رسوم متحققه Droits constatés نامى
ويريلير . برنجى نوع رسوم تحت انحصارده بولونان اشيا نك بدلاتيله مسكرات
واسپرتودن مختلف رسملردن عبارت اولوب بونكله اشتغال ايدم نلرك
باشليچلرى ارسالاته مساعده ايتك ، مكلفينك اخباراتى ديكلمه مكلمه مكلف
اولان و Receveur دينيلهن مأمورلردر . مواد مكلفه نك بر محلدن ديكر
محله نقلى ايچين بر رخصتنامه طلب ايتكمه كلن مكلفيندن رسومى بونلر
تحصيل ايتدكلى كې بر تجارتو سلوك ويا باشلا دينى تجارتى ترك ايتدكلى
وقت ، اصول اعماله لرينى ، آلات و ادواتلرينى تعديل و تبديل ايله دكلى

زمان کلوب خبر ویرمکله مکلف اولانلرک اخباراتی ده استماع ایدرلر .
بومأمورلرک معاشلری یوقدر ، وبردکاری ارسالات قوچانلری اوزرندن
متناقص برترعرفه موجبجه کندیلرینه بر مقدار اعطا ایدیلیر ، بورسوما
بر قسمی ده دیگر مأمورلر طرفندن تحصیل اولونور : بعض شهرلرک
قایسنده آلمان دخولیه رسمی کجی .

تحت انحصارده بولونان صنایعه کلنجی : بونلردن توتون وکبریت
مالیه ، باروت حربیه نظارتیه تابع اعمالآخانهلرده اعمال ایدیلکده ایسه ده
بالواسطه تکالیف ادارهسی طرفندن صایلقده در . آرون دیسمان مرکزنده
اوطوران و طویدن مأموری Entrepôseur نامی ویریلن مأمورلر
اعمالآخانهلردن چیقان محصولاتی آلوب پراکنده صایخیلره
Débitant تعرفهده معین فیأت ایله ساتارلر . پراکنده صایخیلرک صایش
فیأتلری ایله کندیلرینه مال اولان فیأت آراسنده کی فرق تمتعلرنی تشکیل
ایدر . باروت حقندهده عینی معامله جاریدر . کبریتلر ایسه اعمالآخانهلر
طرفندن دوغروندن دوغرویه طویدن ساتانلره فروخت اولونور . بالواسطه
تکلیف قابضلری Receveur یالکز سپارش آلق ، بدلی تحصیل ایتک ،
تفتیشات اجرا ایله مکله مکلفدرلر .

کورولویورکه بوقسم رسومک تحصیلی غایت بسیط بر صورتده جریان ایدیور .
بو بابت ذکر ایتدی کمز رسومک بر قسمی ممالک عثمانیهده دیون عمومیه ،
بر قسمی ضربخانه ، بر قسمی رژی ، بر قسمی طوپخانه مأمورلری طرفندن
اخذ و تحصیل اولونمقده اولوب بونلر حقنده تکالیف بختنده مختصراً بیان
معلومات ایدیلشدر .

رسوم متحققیه کلنجی : بونلرک تحصیلی ایچین مأمورلر مکلفینی تعقیب
ایدرلر ، اقامتگاهلرینه کیره رک مغازه لرنی آرارلر . بو نوع مأمورینه

قریه لرده سیار قابض Receveur ambulant ، بویوک مرکز لرده مفتش Contrôleur یا خود Chef de poste عنوانی ویریلیر . سیار قابضار یا پیاده یا سواری ، یا آرابالی اولورلر . وظیفه لری دائرة مأموریت لری داخلنده آلتناجق رسمی تحقق ایندیرمک و تحصیل ایتمکدن عبارتدر . تحقق رسوم نامی آلتنده ایکی وظیفه طو پلانیر که بری نظارت ، دیکری تحریر و تفتیشدر . نظارت تداول ایدن اشیای مکلفه نک ارسالات قوچانی حاوی اولوب اولمادیغی آکلامق ، حیل و قوعنی منع ایتمک و قوع بولدینی تقدیرده ضبط نامه بنی ... یا یقمیدن عبارتدر . بونلرک بو وظیفه لری حسن ایفا ایتمه لری ایچین ایجاب ایدن تدایره توسل اولونمشدر . تحریر و تفتیش ده دولاشدق لری هرناحیه ده اشیای مکلفه بنی طو پدن و پراکنده صابانلرک مغازه و دکانلرینه کیره رک قانونک تعیین ایتدیکی قیود و مراسمی اجرا ایله یه رک ایفا ایدیلیر . بو صورتله تبیین ایدن رسوم یته بونلر طرفندن تحصیل اولونور . بونلری اوزون اوزادی به تفصیل ایتمک بزی یک اوزاقلره سوق ایده جکندن بوندن صرف نظر ایدیوروز .

مفتش لر معیتلرنده کی مستخدمین Commis ایله برابر رسوم تحقیقه بنی

تعیین ایدرلر ؛ تحصیل وظیفه سی Receveur particulier sédentaire

دینلن مأمورلره عائددر . کرک بونلر ، کرک سیار تحصیلدارلر ، تحصیل

ایتدکلری مبالغی برصورت موقوتده آروندیسمان مرکزنده بولونان مال

صندوقنه تسلیم ایتمک مجبوردرلر . بومأمورلرک فوقده هردپارتمان ایچین

مفتش عمومیلر Inspecteur وارددر . بونلرک وظیفه لری مستخدمینک

اداره ماضیه و حالیه لری تفتیش ایتمک ، کندیلرینه اوامر و معلومات اعطا

ایله مک ، اونلرک ایفا ایتدکلری خدمتی بالذاتده ایفا ایتمکدن عبارتدر .

بونلرک اجرا ایتدکلری تفتیشاتده هردپارتمان مرکزنده اقامت ایدن

برنجی صنف مدیر لر ، مهم آروندیسمانلر مرکزنده اقامت ایدن ایکنجی صنف مدیر لر جانبندن بر صورت دائمه تعقیب و تدقیق اولونور .

۲

فرانسه قیدی اداره سی قیدی ، تمغا ، رهن ، اسهام ویرکیلی و اموال امیری حاصلاتی اخذ و تحصیل اتمکله مکفدر . بو خدمتده بولونان سلسله مأمورینک الک اشاعی درجه سنده قابضلر Receveur بولونور . بولر سبار مأمورلر اولمایوب قانطون مرکزنده اوطورورلر . قانونک تعیین ایتدیکی ساعتده دکانلرندن بر دقیقه بینه انفکاک ایده عزلر . مکلفینک افادات و اخباراتی دیکله مک ، کتیر یله ن مقالاتی قید اتمک و بولره متعلق رسومی اخذ و تحصیل ابله مک وظیفه سیله مکفدرلر . بو مأمورلرک فوقنده ایکنجی صنف مفتش عمومیلر بولونوب وظیفه لری قابضلرک سجلاتی صحیفه صحیفه تدقیق اتمکدن عبارتدر . برنجی صنف مفتش عمومیلر بوتدقیقاتی بردفخه دها تکرار ایدرک هم قابضلرک ، هم ایکنجی صنف مفتشلرک معاملاتتی تفیش ایدرلر . بولرک هپسنگ فوقنده قیدی مدیری بولونور . برنجی و ایکنجی صنف مفتشلره انجباب ایدن اوامری بولر ویرلر . اداره مرکزیه ایله بولر مخبره ایدرلر . بزده بو وظائف مختلف دواثر طرفندن ایفا اولونور .

۳

کمرکلرک نه کی وظیفه ایله مکلف اولدقلرنی تکالیف بحثده ویردیکمز تفصیلات ایله بیلورز . بو وظیفه یی ایفا ایدن مأمورلرک بر قسمی ثابت ، بر قسمی سیاردر . ثابت مأمورلرک کمرکه متعلق هر درلو معاملاتتی ایفا ایدرلر .

کلن اشیایی معاینه ایتک ، موردی ، وزنی ، مقداری ، قیمتی تعیین
ایله مک ، رسومی اخذ و تحصیل ایتک ، کمر کرده صورت دائمده اقامت
ایدهن مختلف مأمورینک وظیفه سی داخلنده در . قاجاقچیلنک منع وقوعه
چالیشان سیار مأمورلر کچه و کوندوز او قدر غیرت و کرمی ایله ایفای
وظیفه ایدرلر که طرق قانونیه خارجنده مملکتیه اشیاء داخلی همان ممکن
اولماز . محافظه وظیفه سی حائز اولان بوقسمکده بعضی افرادی دائماً کزر
دولاشیر ، بعضی افرادی بش آلتی کیلو مترولق یرده دائمی صورته .
اقامت ایدر . فرانسه ده اشاعیدن باشلایارق *Préposé* ، *capitain*
brigadier ، *Lieutenant* نامی آلان بو مأمورلرک فوقنده برده
مفتش بولونور . ایسته بوسایه ده مملکتک بش بیک کیلو مترو حدودی ،
کچه کوندوز ، بر محاصره حقیقه آلتنده بولونمده ، همان هر دورلو قاجاق
احتمالی رفع ایدیلکده در .

ایسته واردانک تحصیلی حقنده و یریه جیک معلومات بوندن عبارتدر .
وظیفه مأموریتلری کرک واردات و کرک مصارفی شامل اولان مالیه
مفتشلی ده مالیه نظارتیه عائد کافه خدماتک ایفا سنه مأمور بولونانلرک
تدقیق معامله لرله مکلفدرلر . بونلر تدقیقاتی محنده ایفا ایدرلر . ناظرلره
مقتع و مکمل راپورلر کوندیرلر . کندیلری مقتدره معلوماتی مأمورلردر .
فرانسه ده مالیه مفتشلی هر سنه مایسک برندن تشرین ثانینک ۱۵ نجی
کونیه قدر ۱۰ دائره یه منقسم اولان فرانسه داخلنده دورلر اجرا ایدرلر .
هر دائره بر مفتش عمومینک معینده بولونان بر هیئت تفتیشیه طرفندن دور
ایدیلیر . قانوناً معین اولان مراسم ایفا ایدیلکدن صوکر هر خدمت
حقنده بر راپور تنظیم ایدیلوب عموم راپورلر باشلیجه وقایع محلیه ایله اصلاحات
لازمه یی محتوی عمومی بر راپورله برابر مالیه ناظرینه ارسال قیلینیر .

مبالغ محصله نك تحصيلدارلرده خزانه وردوي

بكره بالواسطه ، كرك بلا واسطه تكاليفي تحصيل ايدنلرك مبالغ محصله يي ممكن اولديني قدر آز بر مدت ظرفنده قاصه لرندن چيقارمالري اصول مرعيه دندر . بناء عليه شهرلرده بولونان تحصيلدارلر يدي سكرز كون بعضاً دهها آز بر مدت ايچنده ، قيرلرده اك نهايت بر آي ظرفنده - Recette particulière des finances دينلن مال صنديغه تسليم و اعطا ايتكه مجبوردرلر . بو اداره نك هرده پارتمانده مديري er-payeur général Receveur particulière يعني دفترداردر كه مركز ولايت ايچين محاسبه جي خدمتي كورور . بلا واسطه تكاليف تحصيلدارلري بوصورته حركت ايتدكلى كبي بالواسطه تكاليفي تحصيل ايده نلرده مبالغ محصله يي دوغرودن دوغرويه مال صنديغه ارسال ايلرلر ؛ پوسته وتله غراف وارداتي اخذ ايده نلرده عيني صورته حركت ايدرلر . خلاصه هر آرونديسمانده واردات نره دن كليرسه كلين بو اداره ده طوپلانير . بوكا مقابل ده پارتمان ويا آرونديسمانندن بر مقبوض سندي اعطا اولونور . (مملكتخرده بعض دوائر ك خصوصي صنديغلري وارد ؛ يعني بونلرك طوپلادغلري واردات مال صنديغه تسليم اولونماز . مال صنديغنده يالكر دوغرودن دوغرويه ويراكيلر حاصلاتي بولونور) .

محاسبه جيلر و دفتردارلر دائره مأموريتلري داخنده بولونان بالعموم اموال اميريه قابضلرينك تسليم ايتدكلى مبالغتي اخذ ايدرلر ، تحصيلدارلرك اداره لرينه نظارت ايلرلر ، آرونديسمانلري داخنده كي بلاواسطه تكاليفك

تحصیلندن مسئول اولورلر، اهالی طرفندن رانت بیع و شرایی حقنده ویربلهن اوامری اجرا ایچین کرک نامه مقید کرک حاملنه عائد رانتلرک تجدیددی ضمیمه رانتیه لره متوسط وظیفه سنی ایفا ایلرلر.

آروندیسمانلرده بولونان محاسبه جیلر مرکز ولایتده بولونان دفتردارلره معامله لرندن حساب ویرمکه مجبوردرلر، ایسترسه مبالغ مذکوریه گندی صندوقه توابع ایتدیریر، ایسترسه محللرنده قوللائیر، ایسترسه احتیاط اولارق محاسبه جیلر الارنده براقیر، خلاصه ایستدیکی وجه ایله استعمال ایلر.

دفتردارک حائز اولدینی بوحق امور مالییه جه ولایتده دولتک مأموری اولماسندن ناشیدر، مبالغ مذکوریه طویلاماسیده طبیعی الک بویوک خزینة دولته تسلیم ایتک ایچندر. بوندن دولای خزینة ایله آرارنده برز حساب جاری موجود اولوب عموم واردات و مصارفی بورایه قید ایدرلر. بواسطه سنایه سنده مالییه ناظری مملکتک هر نقطه سنده موجود مبالغک مقدارینه آگاه اولور، بونلری ایستدیکی یره نقل ایدیلیر. هر دفتردارک قاصه سنده موجود مبالغ ابتدا داخل ولایتده تأذیه ایدیلرک مصارفه مخصوصدر. بوندن برشی آرتاجق اولورسه ایکی جهته تخصیص اولونور: دفتردارلر بقیه دن او دیگر ولایات دفتردارلرینک طلب ایتدکلی مبالغی مستحقلاً کوندیرلر. بو کیفیت *Mouvement général des fonds* دینلهن اداره مرکزیه نیک مأذونیتی اوزرینه وقوع بولور. بوکا لزوم کورولمزرسه مبالغ متراکه یا نقداً، یا مرکز وزنه دازینه پارسده تأذیه ایدیلرک بر بولنجه ایله و یا خود فرانسه بانکیه سی واسطه سیله کوندیریلیر.

فرانسه بانکیه سی خزینة ایچین بر حساب جاری کشاد ایتشدنر.

بوسایه ده و بانقه دن حاصل ایتدیکی سائر بعض منافع سایه سنده خزینه ایتهدیکی مبانئ ایتهدیکی محله نقل ایدر؛ ایتهدیکی مبانئ ایتهدیکی محلدن جلب ایلر. محاسبه جیلر و دفتر دارلر کندیلرینه تسلیم اولونان مبالغه قسم کلیدنی بانقهیه تودیع ایدرلر.

پارویه احتیاجلری اولورسه یوقاریده اسمی سبق ایدن داره نك امری اوزرینه بانقه بوباره لری تأدیه ایلر. خلاصه مبالغه متراکمه نك مملکتک اقسام مختلفه سی آراسنده وقوع بولاجق حرکاتی اداره ایدن قرانسه بانقه سیدر.

دفتر دارلرک بلا واسطه تکالیفک اداره تحصیلنه، واردات عمومیه نك بر محلدن طوبالانمانسه، خزینه عائد مبالغه بر محلدن دیگر محله نقلنه دائر اجرا ایتدکلری معامله لردن باشقا بر وظیفه لری ده واردرکه اوده مصارف عمومیه نك تأدیه سیدر. اولکی بابلرده ایلک ایکی وظیفهیه، بوبابده اوچنجی وظیفهیه دائر مختصر معلومات ویردک. شیدی ممالک سائر نك خزینه معاملاتی حقنده بر قاچ سوز سوبله یلم:

انکلترده دولت وظائف مالیه نك مهم بر قسمنی انکلتره بانقاسنه تودیع ایتشدیر. اولاً دیون عمومیه نك اداره سی کاملاً انکلتره بانقاسنه محولدر. بانقا بو خدمتنه مقابل حکومتدن سنوی بر اجرت آلیر. هر نوع دیونک فائضلرینی بانقا تأدیه ایتدیکی کبی دولتک اسهام و تحویلاتی ده بانقاصاتار. پوسته و تله غراف و واردات سائر اداره لری ده مبالغه محصله یی انکلتره بانقاسنه تودیع ایدرلر. بانقا مالیه نظارتی نامنه آخیدینی حساب جارییه بومأخوذاتی قید ایلر. خزینه عائد مبالغه مخزن بکانه سی بانقادر. بانقا دولت پارهلرینک کندی قاصه لرنده تراکمه مقابل حساب جاریده مقید اولان بو مبانئ قوللانمقدن باشقا برشی طلب ایتز.

آلانیاده امپراطورلق بانقاسی آلمانیا نك دیون عمومیه سی فائضلینی
 تأدیہ ایدر . بوندن باشقا Caisse supérieure de l'Empire
 دینیلن مؤسسہ نك مصارفی تأدیہ ، وارداتی اخذ ایدر . بو معاملات
 یالکز مالیه ، عدلیہ ، داخلیه نظارتلرینه عائددر . بو وظیفه لر استقنا ایدیلنجہ
 آلمانیا بانقاسنك وظائف سائرہ سنجہ فرانسه بانقاسندن فرقی قالماز .

بلجیقادہ ملی بانقا دولتك خزینہ دارلنی وظیفہ سنی تماماً ایفا ایدر .
 بانقا مملکتك تقسیمات عدلیہ سنك ہر برندہ و حکومتك آرزو استدیکی ہر
 یردہ برر آژانس کشاد ایتکہ و دولت قاصہ داری عنوانی حائز بر مأمور
 Préposé بولوندورمقہ مجبوردر . بومأمورلر بانقا مجلسی طرفندن بر
 چوق اسامی یی محتوی اولارق تقدیم قیلینان لیستہ دن بالذات قرال جانبندن
 انتخاب اولونارق تعین ایدیلرلر . معاشری بیلہ دولت طرفندن ویریلدیکی
 حالده ینہ کندیلمی بانقانك بر مأموریدرلر . دفترلینی نظامات مرعیہ
 موجبنجہ طومقہ مجبوردرلر . مالیه ناظرینك تعین ایدہ چکی مأمورلر
 بونلرك معاملاتنی تفتیش ایلرلر ؛ حسابلری دیوان محاسبانہ تابعدر .
 دولتك بوتون آلاچقیلری بومأمورك کبسه سندن آلاچقیلرینی تحصیل
 ایتدکاری کچی تحصیلدارلر ہر نوع وارداتی دہ بومأمورلرہ تودیع ایدرلر .
 بومأمورك قارشیسندہ دوغروندن دوغرویہ مالیه نظارتی طرفندن تعین
 ایدیلش ، اونك امرینہ تابع بر مأمور بولونورکہ واردات و مصارف
 عمومیه بہ متعلق معاملاتی تفتیش وامر ایدر . یابانقا بناسی داخلندہ یاخود
 اوکا قریب بریردہ اقامت ایدن بومأمور دولت قاصہ دارینك ویردیکی
 مقبوضلری ویزہ ایدر . مصارفی دہ بونك طرفندن اشارت ایدیلزدن اول
 قاصہ دار تأدیہ ایدہ من . بلجیقا بواصولدن استفادہ ایتمکدہ در .

ممالک عثمانیہ دہ قضالردہ مال مدیرلری ، سجاقلردہ محاسبہ جیلر ،

ولایتلرده دفتردارلر بوبابده نشر ایدیلهن تعلیمات احکامنه توفیقاً اجرای معامله ایتمکده درلر مال صندوقلرینه دولتك کافه وارداتی تسلیم ایدیله یوب یالکز ویرکی حاصلاتی تودیع اولونور . بر چوق دواړك خصوصی خزینهلری وارد . پوسته و تله غراف کبی هر مال مأموری آمرینه آیلق جدوللر کوندرمکه مجبور اولدینی کبی دفتردارلرده هر آی مالیه نظارتنه اعطای معلومات ایدرلر .

دولتك رسمی بانقاسی اولان عثمانلی بانقاسنك نمالك عثمانیه نك اكثر یرلرنده شعبهلری ، آجتهلری وارد . نظامنامه مخصوص ، احکامنه توفیقاً بانقا دولت علیه نك خزینهلاری مقامنده در . حکومت سنیه حسابنه اولارق نقداً و سندنله اخذ ایدمکبی بالجمله مبالغ واجرا ایله جکی کافه تأذیات و نقل نقود معامله سی اوزرینه یوزده یاریم قومیس یون آلیر . درسعادته بالمعوم نظارتلرده وارداتلرینی بانقایه تودیع ایدرلر .

۱۵

مالیه ناظرینك وظیفه سی — مصارفك ایضای

شیمدییه قدر اسامینسی و وظیفهلرینی ذکر ایتدیگهر مأمورینی اداره ایدهن مالیه ناظریدر . هر یرده تحصیل اولونان و بانقاده ، یا خود دیگر بر محله تراکم ایدهن واردات مالیه ناظرینك آمرینه مهیا یولونور . اشاغیده کوره جگمز وجه ایله مصارفدهده حاکم اولان اودر . بناءً عایه بودجه نك وحدت اجرامی مالیه ناظرینك شخصنده جمع و خلاصه ایدیله . بیلیر . یالکز ایتالیا ده مالیه ناظرندن ماعدا برده خزینهلری وارد . فرانسه ده نابولیون زماننده جاری اولان ، بواسوله ویرکیلرک طرح

و تحصيلي ماليه ناظرينه و خزينه معاملات ، طوبالانان پاره لرك بر محلدن ديكر محله نقلی ، فوق العاده منابع واردات بولونماسی و مصارف ده خزينه ناظرينه عايدی .

آمر اعطا اولانلر Ordonnateur ماليه ناظريله برابر نظر سآره ده آمر اعطا وظيفه سنی حآزدرلر . معلومدرکه اداره ايتمك مصرف ايتمك ديمكدره . هر نظارت اداره ايدر ، بناءً عليه بوجه معين تخصیصات دائره سنده مصارفده بولونور . بوجهتدن ناظرلرك باشليجه اوج وظيفه لری واردر :

(۱) يکیدن بعض مصارف وجوده کتيرمکه ، يا خود موجود و بعض مصارفک زيديدنه دائر اولان معاملات ؛ Engagement de dépense

(۲) مصارفی تصفيه ايتمك Liquidation ؛ (۳) مصارفی امر ايتمك Ordonnancement برنجی وظيفه نك ايفاسيله وجوده کتيربان مصارف يادآمی Permanent يا خود موقت Eventuel اولور . مقررات سابقه يکی بر قرار ايله تعديل ايديلنجيه قدر الی نهايه تجدد ايدهن مصارف دائمی ، يکی بر معامله دن متحصل مصارف موقت اولور . ناظرلرك تخصیصات دائره سنی تجاوز ائمه مه لری ايچين هر نظارتده بر محاسبه اداره سی واردر .

الكوچوك مصارفه متعلق اوراق بيله بو اداره دن كچر . نظارت محاسبه لری هر آی حاصل اولان نتیجه یی ماليه نظارتی محاسبات عمومیه سنه بيلديرمکه مجبوردرلر . بوسايله ده تخصیصات دائره سنك تجاوز ايديله مسی امرنده ماليه ناظرينكده بر تفتيشی وقوع بولش اولور . مع مافیه تشبثات واقعه نك قاچه مال اوله جنی قطعياً كسديريله ميه جكندن ، نتیجه آنجاك تشبثك اجرا سندن صوكرآ وضوح ايله معلوم اولابيله جكندن تخصیصات دائره سنك تجاوزی تماماً منع اولوناماز .

مصارفك متعلق اولدينی امور ايفا ايديلدكن صوكرآ ، متعهدلر

وسائر آلاچقيلير نوطه لريني ، فاطورالريني ، خلاصه الارنده بولنان هر درلو اوراق مثبته ي کتيريرلر ، نظارتک بوبابده صلاحيتدار اولان اداره لري بواوراق معايينه ، ويريله ن امرلرله مقاييسه و تطبيق ايدرلر . ياييلان ايشلري ، تسليم اولونان ماللري کوزدن کچيريرلر . صوکر ا ديوني تصفيه ايدرلر . يعني بو آدملرک حقي تحق ايتديريرلر . تصفيه معامله سني دولتک آلاچقيليردن هر بيرينه قارشى اولان بورجنگ ، اوراق مثبته نك تدقيقتدن صوکر ا اداره تعيیندن عبارتدر . « شکلنده تعريف ايده بيليرز . آمر اعطا وظيفه سنه کلنجه بوده آلاچقيلنک تحق ايده ن آلاچقني تحصيل ايده بيله سنه دأر اولان صورتک کنديسنه اعطا ايده بيله سي امرندن عبارتدر . بوصورت ياناظر طرفندن ، ياخود ايکنجی درجه ده آمر اعطا اولان مرخصلري طرفندن ويريلير . هرايکي تقديرده ده صورت ناظرذن صدور ايتمش عد اولونور . چونکه بر نظارت داخلنده يکانه آمر اعطا اودر .

هر نظارتک محاسبه دأره سنده بالخاصه شورت معامله يي محتوي بر يوميه دفتريله بر دفتر کيير بولوناليدر . هر فصله مخصوص تخصیصاتک مقداري ، تصفيه ايديله ن آلاچقيلرک مقداري ، تأديه سي امر اولونان مبالغتک مقداري ، هر نظارتک محاسبه اداره لري عيني تنسيقاته تابع اولمالی ، دفترلري عيني قواعد تبعاً طوتماليدر .

ناظرلر طرفندن ويريله ن اوامر يابانجی قالان ماليه ناظرى بونلرک معاملاتی ايکي صورتله نفتيش ايدر : (۱) خزينه نك مساعده سي ، (۲) تخصیصاته رعايت .

هر آیده ناظرلر بر آی صوکر ا نظارتلري داخلنده وقوعی محتمل اولان مصارفک مقداري ميین برر جدول ترتيب ايدوب ماليه ناظرينه

کوندیرلر . مالیه ناظری بونلرک یکونئی او آئی ظرفنده کندینسک تحصیل ایدیه بیلجکی وارداتک یکونیه مقایسه ایدر . اگر وارداتک مصارفه قارشی کله جکئی کورسه لازم کلن مبالغک توزیعنه دائر برده قره بی Décret رئیس حکومتیه اضالاتیر . مالیه ناظری بوسایه ده رفقاسنک درجه احتیاجلرینه واقف اولدینی کبی کونده ریلن جدوللر ده تأدیسهی امر اولونان مبالغک زرده ونه وقت اعطا اولوناجنی ده مقید بولونیدندن توزیعنی تصدیق ایتدیکی مبالغک زمان و مکان تأدییه ده بولونماسنی ده تعهد ایتیش اولور . ایشته بومعلوماته نظراً خزینیه عائد مبالغ خزینۀ مرکزیه ایله دفتر دارلقلر آراسنده تداول ایدر .

مالیه ناظری ایکجئی وظیفۀ تفهیشنی ده رفقاسی طرفندن ویریلن امرلرینی ویزه ایتکله اجرا ایدر . بونک ایچین بودجه تخصیصاتی فصل فصل قید ایتدیرر . ناظرلر طرفندن ویریلن و موقع تداوله وضع اولونمازدن اول مالیه نظارتنه کونده ریلن تأدییه امرلرینی هر زمان بوقیودات ایله مقایسه ایدر . اگر بواو امر تخصیصات دائره سی داخلنده ایه و توزیع شهری ده قره سنده تعیین اولونان مقداری تجاوز ایتیه یورسه مالیه ناظری بونلری ویزه ایدر . اگر تخصیصات دائره سنی تجاوز ایدیورسه مالیه ناظری بوفضله نک تخصیصات منضمه قانوننک مداخله سی اولمادقچه قبول ایدیه میه جکئی رفیقته اشعار ایدر . توزیع شهری ده قره سنده تعیین اولونان مقداری تجاوز ایدیورسه فضله سی کله جک آیه براقیلیر .

مالیه ناظری ویزه ایتدیکی سنداتی رفقاسنه اعاده ایتکدن سوکرا هر دفتر داره تأدییه ایدیه جکی مبالغ یکونئی بیلدیرر . تأدییه مأذونیتی حاوی برورقه ایله برلکده کوندیرلن بواو امر صورتلرینه تخصیصات مأذونه Credits délégués عنوانی ویریلیر .

Comptables = محاسبان

مالیه ناظرینک اوجینجی وظیفه سی مصارف عمومیه نك تسویه سندن عبارتدر . بو وظیفه نك ایفا سنده دیگر بر صنف مأمورینک مداخله سی وقوع بولورکه بونلرده محاسبلردر .

آمر اعطالا اولانلرله محاسبلر آراسنده امتزاج قبول ایتمز بر فرق وارددر . یعنی بوا یکی وظیفه اصلا عینی شخص طرفندن رؤیت اولونا ماز . آمر اعطالا اولانلرک ویردکلری سنداتی تأذیه ایدهن بومأموره پارسده *cassier payeur central* (بزده محاسبه جی) ، ولایاتده *Trésoriers payeurs généraux* ، (بزده دفتردار) عنوانی ویریلر . ولایاتده تأدیادن مالیه نظارتنه و دیوان محاسبانه قارشی مسؤل یکنه بونلردر . محاسبه جیلرله تحصیلدارلر بونلرک معاون و وکیللریدر . دفتردارلرک هپسی مالیه ناظرینه تابع اولوب وظیفه لری اولاه تحصیلات دائره سنك تجاوز ایدیله دیکنه امین اولوق ، ثانیاً اوراق مثبتیه بی تدقیق ایتمک ، ثالثاً پاره بی تحصیل ایدهندن بر مقبوض سندی المقدر . بوراده بحث ایتمکمز تخصیصات یوقاریده ذکر ایتمکمز تخصیصات مآذونه *cr. délégué* در . بونلر بودجه ده کی تخصیصاتک مقدارینه واقف اولمغه مجبور اولمایوب مالیه ناظرینک اشعار ایتمیکی مقداری تأذیه ایتمکدن صوکر قاصه نك قایلرینی قاپارلر .

تدقیق ایدیله جک اوراق مثبتیه تأذیه سندینه مربوط نوطلر ، مزایده قائمه لری ، تسلیم اولونان اشیا سندلری ... کی اوراقدر . بو تدقیق نتیجه سنده شاید رقلرده یا ککشلوق وارسه میدانیه چیقار فقط اصل دقت ایدیله جک نقطه حقیقه دولتك منفعتنه اولارق وجوده کتیریلوب

کثیریله دیکنی آکلامقدر که بو جهته مالیه ناظری دیگر نظار اوزرینه بر رجحانی حائرر . ناظرلر بو اوراق مثبتہ نک ، مزایده قائمہ لرینک ، مقاولہ نامہ لرینک اصللرینی دکل صورتلرینی کونده ریرلر . مع مافیہ بو اوراقک مقدار و انواعی مالیه ناظرلرینک و تأدیات مأمورلرینک کیف و آرزولرینہ معلق اولمایوب بر فہرست رسمیدہ تعیین ایدیلشد .

اوراق مثبتہ نک تفیشی سایہ سنده ساختہ ماندا Mandafictif دینیلن سوء استعمالنک اوکی آئینر . ساختہ ماندا وقوع بولامش بر مصارف ایچین ویریلن ساختہ بر سندر . فرض ایدلم کہ بر مؤسسہ زراعہ مدیری مکنبہ مربوط اولان و مکتبک مالی بولونان اقامتکاهی داخلندہ بر حوض آچق ایستہ یور . بالطبع مالیه ناظری بوکا مساعده ایتمز . مدیر مکتبک متعہ دلرندن بریلہ او یوشورق مثلاً ۱۰ بیک فرانقلق اشیا آلمش ایکن بونی ۲۰ بیک فرانق دیسہ قید ایتدیرر . قصور ۱۰ بیک فرانقی ایستہ دیکی حوضک انشاسنہ صرف ایدر . شیدی متعہ دک الہ ویریلن ۲۰ بیک فرانقلق سند ساختہ بر ماندادر ، چونکہ آجاق ۱۰ بیک فرانقلق اشیا الیشدر . اگر اوراق مثبتہ ایچہ تدقیق ایدیلیرسہ ، چوق دفعہ امثالی کورولدیکی وجہ ایلہ ، بونک کشف ایدیلہ سی احتمالی واردر . بو تفتیشات اجرا ایدیلدکن صوکر تأدیات وقوع بولور . تأدیاتی بالذات دفتردار اجرا ایدر ، یا خود محاسبہ جیلر ، تحصیلدارلر ؛ احتیاج حس ایدیلدیکی تقدیردہ قیدیہ ، بالواسطہ تکالیف پوستہ وتلہ غراف قابضلری ایفا ایدرلر . بونلرک تأدیہ ایدہ جکلری سندانک ظہرندہ ہمہ حال دفتردارک (کورولمشدر) (ویریلہ) Vu bon à payer اشارتی بولونمالیدر . دفتردار سندانک هانکی مأمور طرفدن تأدیہ اولوناجتی اشارت ایدر .

بوتقدیرده بومأمورلرتحصیل ایدہ جک آدمک یالکزہویتی وامضاسنک
موتوقیتی تدقیق ایدرلر . پارہ تأدیہ ایدیلدکن صوکر داین « آلیشدر
Pour acquit » عبارہسنی قید ایدوب امضا ایدر . امضا ایتک نیلرسہ
ایکی شاهد اوکنده سندہ بر اشارت ایتکله اکتفا ایلر .

اگر پارہنی تأدیہ ایدہ جک اولان مأمور اوراق مثبتہنی موافق
بولرسہ کندیسندہ بر شہہ حاصل اولورسہ بالطبع تأدیہدن استنکاف ایدر .
وقاصہنک قایسنی موقہ قاپابوب آمر اعطایہ خبر ویریر . آمر اعطا
اولان ذات آرزو ایدرسہ مأموری comptable تأدیہہ مجبور قیلارکہ
بوکا Réquisition du payement دینیلیر . ناظرلرک دخولہ حقاری
اولمایان بربرک صاحبنی قایلیرنی آچقہ مجبور قیلاممالری لازم کلدیکندن
بوطرر حرکت غیر مشروع ، غیر موافقدر .

ایستہ بورایہ قدر ویردیگمز تفصیلات ایلہ اہالینک جیبندن چیقان
مبالغہ محال لازمیہ صرف ایدیلدیکنی یعنی تحصیل وارداتدن انتظار
اولونان غایہنک حصولہ کلدیکنی کوردک . مجلسدہ قبول وتصدیق ایدیلہن
بودجہ بوصورتلہ اجرا ایدیلش اولویور . شیمدی بودجہنک دردنجی
دورہسنہ یکمک اقتضا ایدرسدہ بوندن اول تخصیصات تجاوز ایدیلدیکی
تقدیردہ نہ صورتلہ معاملہ اولوناجغنی بیان ایتک لازمدر .

تخصیصاتک تجاری

ہر مصرفک بودجہ ایلہ کشاد ایدیلہن تخصیصات دائرہ صندہ وقوعنہ
حقیقہ ایفا ایدیلش بر خدمت مقابلی اولماسنہ و دولتدن آلاچقلی اولانلرہ

تأدیہ سنہ حصر و اعتنا ایدیلکله برابر بعضاً دائرہ تخصیصاتک تجاوز اولوندیقه و اتعذر . بویکیفیت یوقاریدن بری بسط و تفصیل ایتدیگمز، مختلف مقایزملرینی کوستردیگمز اصولک بر مکملیت تامهینی حائر اولمادیغی اظهار ایدر . فرانسه ده هیچ بر قانون ناظرلر ایچین بوبابده پک قطعی بر مسؤلیت قبول ایتمه مشدر . شیدیقه قدر بوکا مانع اولق اوزره بر چوق قانون لایحه لری تکلیف اولنمشده ده هیچ بری قبول ایدیله مشدر . حال بوکه بو پک مهم بر نقطه در ؛ بودجده معین تخصیصاتک اصلاً تجاوز اولونماماسی مملکتک منافع مالیه سی نقطه نظرندن اهم و الزم بر کیفیتدر . بناء علیه ناظرلر طرفندن وقوع بولاجق تجاوزاته قارشی بر قوه مانع نیک وجودی ضروریدر . نیته کیم بوقوت آوروپانک سار بعض مملکتلرنده موجوددر .

انکلترده دوعروندن دوعرویه حکمدار طرفندن معین لاینعزل - آجاق مجلسلر طرفندن پایلاجق بر محضر اوزرینه عزل ایدیله بیلیر - بر مأمور Contrôleur auditeur général مصارفه نظارت ایدر . بونک برده معاونی واردر . اوللری کرک اکزرسیس ائسانده کرک اکزرسیس قایاندقندن صوکر حساباتی تدقیق ایدن مالیه ناظری ایدی . بالاخره محاسبلرک حساباتی حقنده حکم ویرمک وظیفه و صلاحیتی مالیه ناظرلرندن آئندیقی کی اکزرسیس ائسانده کی معاملاتی تفتیش ایلهمک وظیفه سی ده رفع اولوندی . بو کون بونلرک هپسی ذکر ایتدیگمز مأموره عائددر . بومأمورک امضاسی اولمقسزین خزینهنک حساب جاریسنه اولارق بانقایه تودیع ایدیلن مبالغک هیچ بر جزئی آئینه ماز . مالیه اظارتی مطالباتی بومأموره بیلدیرر ، او موافق بولورسه امضا ایدر ، بانقاده پارلری تأدیہ ایلر . کورولویورکه انکلترده یارلمنتونک آمانک محافظه واجرا

ایدیله سنه مستقل بر مأمور نظارت ایدیور . بو مأمورك ویردیکی
 مأذونیتلر طوبدندر . مالیه نظارتی احتیاج حس ایتدیکجه بونی قسم قسم
 آیرارق نظارتلرک مطالبات یومیه سنه کوره تقسیم ایدر ، فقط دوغرودن
 دوغرویه آلاچقیلرله و پرمیوب Paymaster général دینلن مأمورك
 نام و حسابنه اعتبار امرلی *Ordre de crédit* ویریر . قایینه
 اعضاسندن ، رجال مأموریندن اولان بو ذاتک باتقاده حساب مخصوصی
 واردر . خزیننه نك حساب جاریسندن چیقان پاره لر بونك حسابنه قید
 ایدیلیر . مالیه ناظری پاره بی تحصیل ایدیه جك اولانلره خبر ویریر ، بونلر
 بومأموره مراجعت ایدرلر . ذاتاً نظارت اعطا ایدیلن ماندالردن اوزده
 خبردار ایتدیکندن اوراق مثبته بعدالتدقی مقبوض سندى آینه رق
 تأدیات اجرا قیلیر . لوندرده اقامت ایدن نك بر مأمور قوجه انکلتره
 قرالیتك هر درلو مصارفی (دیون عمومیه دن ماعدا) ایفا ایلر . انکلیز
 اصولك بوتون سادکی و بساطی بوراده مندمجدر . اگر انکلیزلرک
 خصوصی باتقالرله معامله ایتک اعتیادای معلوم اولزسه بو بر خیال
 قیلندن کلیر . بوباتقالرک وساطتی ایله و اکثر احوالده انکلتره باتقاسندن
 بر مأمورك حسابندن آلاچقیلنك حسابنه برنقل کیفیتی اجرا ایدیلک ایله تأدیات
 وقوع بولور . انکلیز اصول مالیه نك الاشایان حیرت نقطه سی ساده لکی
 و تصرفی محتوی اولان توتادیات ماده سیدر . مصارف عمومیه خدمتک
 قوه اجرا ایدن کلیاً آیری اولان قونتورلورلره تودیعی سایه سنده درکه
 انکلترده تخصیصات کیفیتی مفقود دینه حك درجه ده در .

بلجیقاده قوه مانعه دیوان محاسباتک النده در . امر اعطا اولانلر
 تأدیه امرلینی ابتدا دیوانه ویزه ایتدیرمکه مجبوردرلر . دیوان بالطبع
 بووظیفه سی تدقیقات لازمه بی ایفا ایتدکدن صوکر اجرا ایدر . اگر

ویژه ایتمکن امتناع ایدرسه مسئله مجلس وکلاده مذاکره اولونور .
 مجلس مسئولیتی قبول ایلرسه دیوان ، احتیاط تحمیده اولارق ویژه ایدر
 وبوبابده کی مطالعاتی مجالس عمومیه بیلدیرر . اختلافک صوک مرجع
 حلی مجلسلردر . دیوان مجاسبات مستقل بر دأره اولدیغندن بواسول
 بلحققاده مصارف غیر منتظمه وقوعه مانع اولمقدهدر . بعضاً ناظرلر
 مطالبه لرندن واز کچورلر ، بعضاً دیوانک امتناعی مجلس وکلا ویاپارلمنتو
 موافق بولویور ، بعضاًده دیوان ناظر طرفندن بردها تکرر اتمیه جکنه
 دأر وعد آلدقندن صوکرا اختلاف وقوعی منع ایچین اعتراضاتی کیری
 آلییور ، هولانداده ، پورتگیزده ، ژاپونیاده ، ایتالیاده دخی بواسول
 جاریدر . یالکز ایتالیا فضله اولارق ناظرلرک تعهد ایتدکری مصارفک
 تقیشی ده دیوانه حواله ایلشدر . اصل سوء استعمالاتک مولدی بوتعهدات
 اولدینی دوشونولورسه بو قیدک اولدینی تظاهر ایدر . فی الحقیقه
 ایتالیاده هر دورلو تأدیه اوامری دیوانک ویژه سنه تابع اولدینی کبی مصرف
 تعهدینه دأر اولان اوراقک مناقصه لر ، مقاوله لر ، مأمور تعینی ، اعطاسی
 کافه سی ده موقع اجرایه وضع اولونمازدن اول دیوانه کوندریلیر . دیوان
 بعدالتدقیق بونلری یا قبول با رد ایدر . رد ایتدیکی تقدیرده بوبابده
 صلاحیتدار اولان ناظره یازدینی مفصل برنذکرده ، اسباب موجبہ سنی
 بیلدیریر . ناظر قرارنده اصرار ایدرسه و مسئلہ یی همان تودیع ایده جکی
 مجلس وکلاده بوقراری التزام ایلرسه دیوان ، عموم دوائری مجتہاً یکی
 برمذا کرده بولونور .

بومذا کرمنک نتیجہ سی اولکینک عینی اولورسه اوراقی احتیاط ایله
 ویژه ایدر . (تأدیه امرلرندہ ایتالیاده احتیاط ایله ویژه اصولی جاری
 دکدر .) قرارینک اسباب موجبہ سنی سناتو و مجلس مبعوثان رئیس لرینہ

بیلدیریر . پارلنتو بوبابده ایجاب ایدن قراری ویریر .
 ایشته دیوانك بوصلاحیتی باشقا هیچ برمملکتده موجود دکلدر . مع
 مافیه شوراسی ده ییلنملیدرکه بووظیفه تفتیشه آنجاق بویله بر مؤسسه ایله
 ایفا ایدیله بیلیر . ایتالیا نك اصول مالیه سی ده اولدجیه بسیطدر . خلاصه
 هرزه یه عطف نظر ایدیلسه آمر اعطا اولان ناظر لرله مصارفی تأدیه
 ایدن مأمور لر آراسنده پارلنتونك حقوقی مدافعه ایدمك و ویردیکی
 قراره رعایتی تأمین ایله یه جك بر مأمور کورولور . بو مأمورك قوت
 ونقوذی نه قدر زیاده اولورسه مملکتك عضویت مالیه سی ده او قدر تکمیل
 ایدر .

۱۷

اکزرسیس لرك قابانماسی

بورایه قدر بودجه بحثده نمونه اتخاذ ایتدی کمز فرانسه ده برا کزر-
 سیس حقننده جریان ایدن معاملاتی بسط و تفصیل ایتدك . برا کزر-
 سیس الی نه یه دوام ایدمه یه جکندن بوبابده اکزرسیس لرك قابانماسی
 ایچین تعیین ایدیلن مهلتلردن بحث ایدمك . فرانسه نك بو کون مرعی
 اولان صوك قانونی موجبجه :

(۱) اجرا ایدیلکده اولان عملیات ایچین اکزرسیسك ایکنجی
 سنه سی کانون ثانیك ۳۱ نجی کوننه قدر ؛

(۲) مصارف امرلری ایچین مارتك ۳۱ نجی کوننه قدر ؛

(۳) تأدیات و تحصیلات ایچین نیسانك ۳۰ نجی کوننه قدر ؛

(۴) بلا تخصیصات ایدیلش اولان بعض مصارفك (بومصارف

بالطبع تخصیصات تحدیدیه قیابندن اوله جقدر . تجارت ، ویریان پریم
کی تخصیصات متضمه طریقله تحت نظامه Régularisation و مآذونیت
آلیناسی ایچین ۳۰ هزاره قدر ؛

(۵) محرراتک تصحیحی ایچین ۳۱ تموزه قدر مهلت ویریلشدر .

(بوصوک مدت ظرفنده اداره وقوع بولان خطیائی تصحیح ، یعنی حاکی
اولان دیوان محاسباتک اوکنه حقیقمازدن اول کندی کندیسنی تدقیق
ایدر) ۳۱ تموز تاریخندن اعتبارآده اکرز رسیس عمومه قارشی قاپانیر .
تأدیه ایدیلشمش اولان امرلر ، تأدیه ماندالری ابطال ایدیلیر ، دهها
طوغریسی یکیدن امر ایدیلیرک دیگر اکرز رسیسه نقل اولونور . مثلاً
۱۸۹۱ سنهسی بودجهسنه متعلق ایسه ۱۸۹۲ تموزندن صوکر اوسنهک
اکرز رسیسنه کچر ؛ یعنی آلاچقیلیرک حقوقی ضایع اولمش اولماز .
اکرز رسیس قاپانجه هنوز تأیید ایدیلشمش مطلوباتک پردفتری تنظیم
اولونارق محاسبه قطعیه قانوننه ربط ایدیلیر . بوقانون ایله مطلوباتک
تسویهسنه مآذونیت آلیر . ناظر بونک اوزرینه تکرار مبالغ مذکورهک
تسویهسنه امر ایدرلر . فقط داینلر بو آلاچقارینی الی الابد تحصیل
ایده بیلک حقنه مالک اولمه لردی حسابلر اصلاً تعقیب ایدیله مزیدی .
بونک ایچین بر مهلت تعیین اولونمشدرکه اوده آوروپاده بولنان داینلر
حقنده اکرز رسیسک کشادی تاریخندن بدء ایله بش ، آوروپا خارجنده
اقامنکاهی اولانلر حقنده آلتی سنه در . بو مدت دولت لهنه قبول
ایدیلش بر مرور زمان مدتیدر . بوزمان ظرفنده امر و تأدیه اولونمایان
مطلوبات آرتق حکمدن ساقط اولور . مثلاً ۱۸۹۱ سنهسی بودجهسنه
عائد مصارف نهایتاً ۹۵ سنهسی کانون اولنک ۳۱ نجی کوننه قدر
امر و تأدیه اولونمالیدر ؛ اولونمادیقی تقدیرده مرور زمان حکمی جاری

اولور . لكن عدم امر و تأديه كى قى ادارەك صنع و تقصيرندن يا خود مسئلهك شوراي دولته تحت مذاكره ده بولونماسندن نشأت ايديورسه بومدەك ختامنده تأديه بالطيع جواز واردر . مع مافيه بشنجى سنه سنى دولديران اكر رسيك متعلق اولدينى اوراق ميدانندن قالقار ، خزينه اوراقه آتايير . بو صورته معاملاتي قطعياً ختام بولش عداولونان اكر رسيملره Exercice périmé دينليير . بش سنهك ختامندن سوكر تأديه سى جاؤولان مصارف Créance sur exer. عنوانى آلوب هر نظارتك يكي بودجه سنه Dépense des exercices périmés non frappés de déchéance نامى آلتده برفصلده آچيلان تخصيصات اوزرندن تأديه اولونور . اولجه الى نهايه دوام ايتمكه اولان اكر رسيملري بو صورته بر مدته محدود قىلىق بويوك بر موقفيت عد اولونمقه شاياندر .

انكلتره سنهك ختاميله حسابات قابانديقندن معامله يك ساده بر صورته جريان ايدر استعمال ايديلهين تخصيصاتك كافه سى الفا اولونور تأديه ايديلهين آلاجلره متعلق تخصيصات ايرتسى سنهك بودجه سنه كچيريلك ايچين يكيدين قبول ايديليير . مع مافيه حسابلرك بويله بر آنده توقيف ايديله سندن متولد حالى تخفيف اينده جك بر اصول واردر : انكلتره بانقا سنده ماليه نظارتك حساب جاري سندن باشقا Pay. Gén. دينلن مأمورك نامنه بر حساب آچيلديقنى كورمشدك . سنه ماليهك ختامى تقرب اينجه . Contr. au gén. دينلن مأمورك و خزينه دائره سنك Bureau de trésorerie ماذونيت قانونيله بوحسابه ۵۰،۵۵۰ ميلون فرانقليق بر پاره كچيريلير . بومباغ ، اوچ آي ظرفنده ، كچمش سنهك بر نيساندن اول اجرا ايديش اولان مصارفك تأديه سنه حصر

و تخصیص اولونور . بوصورتله تداخلاتی نیم رسمی صورتده تأدییه ایتمک
ایچین بر مبلغ آیریش دیمکدر .

یوقاریده ایتالیاده دخی ژهستیون اصولی جاری اولدیغی سویله مشدک .
فقط بوصولک انکلتزه اصولندن بر فرقی واردرکه اوده بر تموزدن ۳۰
حزیرانه قدر دوام ایدن هر ژهستیونک یالکیز قاصه معاملاتی محتوی اولمایوب
بومدت ظرفنده حقوق متحققه بی *Droits constatés* ده حاوی اولماسیدر . سنه
مالیه نک صولک کوننده یالکیز قاصه یه کیره ن و چیقان مبالغ جمع اولونمایوب
واردات و مصرف جهتندن وقوع بولان تحقیقاتی ده یکونه ادخال ایدیلیر
ای بر اداره ده بالآخره بو تحقیقآده وقوع بولان نقصانک پک جزئی
اولاجنی نظر دقته آینه رق بوصورتله حرکت اولونمشدر . بوصولک
نتیجه سی اولارق هر بودجه ده حقوق مثبتدن سنه مالیه نک ختامندن صوکر
وقوع بولاجق تحصیلات و تأدییه مخصوص و بودجه خارجنده حساب آچیارکه
بوکا *Compte des reliquats actifs et passifs* دینلیر . جریان
ایتمکده اولان اکزرسیده کی مصارفک نظر طرفه امر اولونماسی ایچین
موجود قواعد بوصارفده ده رعایت لازمدر .

ختم